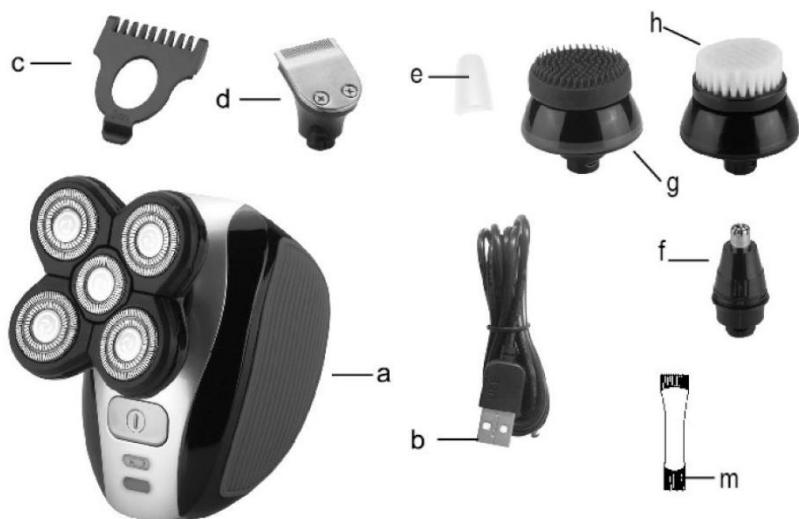


# МК: GRUMKO – УПАТСТВО ЗА КОРИСНИЦИ

## КРАТОК ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ



- (a) Машина за бришење
- (b) USB полнач
- (c) Чешел
- (d) Прецизен тример
- (e) Капаче за тримерот за нос
- (f) Тример за нос и уши
- (g) Мека сунѓереста четка за лице
- (h) Четка за чистење

## ЗАБЕЛЕШКИ

Ве молиме внимателно прочитајте го упатството пред користење и зачувавајте го за иднина.

1. Користете го само приложениот полнач.
2. Напон на полнење: 3,7 V, 1A.
3. Ако полначот се оштети, заменете го со оригинален за да избегнете опасност.
4. Трите сечила се изработени од ултра тенок легирани материјал. Не притискајте со рака за да не ги скршите (Сл. 1).
5. Не оставајте го полначот или производот на температура над 5°C – 35°C.
6. Не мијте го полначот под вода (Сл. 2).
7. Исклучете го полначот пред да го исплакнете апаратот под вода (Сл. 3).
8. Отпорност на вода: IPX6.
9. Производот не треба да го користат лица со физички, сензорни или ментални пречки или лица без искуство, освен ако не се под надзор или упатство на одговорно лице.
10. Чувајте го производот подалеку од дофат на деца.
11. Ако машинката не работи по вклучување, исчистете ја внатрешноста од влакна.
12. Додека полни, индикаторот светнува црвено.
13. При патување задолжително ставете го заштитното капаче на бријачот за да ја заштитите главата.



## ПОЛНЕЊЕ

Проверете дали бријачот е исклучен пред полнење. Брзо полнење трае околу 5 часа и овозможува приближно 45 минути работа (Сл. 4).  
Не оставајте го производот приклучен подолго од 24 часа.

1. Поврзете го полначот во бријачот (Сл. 5).
2. Вклучете го полначот во приклучок.
3. Индикаторот ќе се вклучи (Сл. 6).
4. По полнењето, исклучете го полначот и отстранете го од бријачот.
5. Може да се полни и преку полначка база.

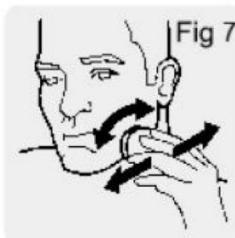


---

## КОРИСТЕЊЕ НА ПРОИЗВОДОТ

### Бричење

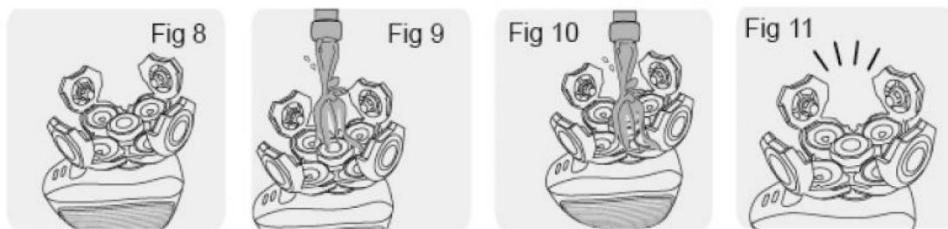
1. Притиснете го копчето ON/OFF за вклучување.
2. Поместувајте ја главата на бријачот по лицето со кружни и лизгачки движења (Сл. 7).



### Чистење по употреба:

1. Исклучете го бријачот (Сл. 8).
2. Соблечете ги бочните глави една по една, а потоа завртете ја и извадете ја средната во насока на стрелката.
3. Исплакнете ги под млаз вода (Сл. 9).

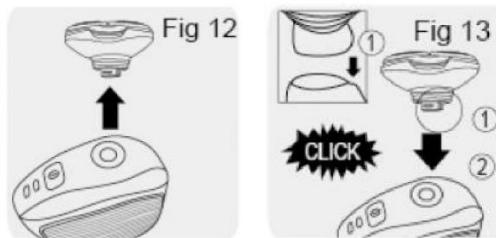
4. Исчистете ја површината на машинката (Сл. 10).
5. Вратете ги главите и отстранете ја вишокот вода.
6. Не бришете со крпа или хартија за да не ги оштетите главите.
7. Отворете ги повторно главите за да се исушат на воздух (Сл. 11). Може да се користи и четка за чистење.



### Замена на глава за бричење

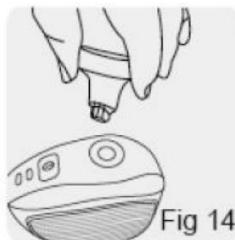
За најдобар ефект, менувајте ја главата еднаш годишно. Користете оригинални GRUMKO глави.

1. Отстранете ја старата глава (Сл. 12).
2. Ставете ја новата во отворот (1) и притиснете надолу (2) додека не кликне (Сл. 13).



### Упатство за прецизен тример

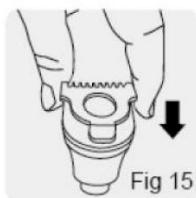
1. Исклучете го бријачот.
2. Извадете ја главата и вметнете го тримерот во отворот.
3. Притиснете додека не кликне (Сл. 14).



### Подрежување

- Проверете дали косата е чиста и сува.
- Чешлајте во насока на растот пред подрежување.
- Поставете го чешелот од двете страни додека не кликне (Сл. 15).
- Достапни должини: 3ММ и 6ММ. Одберете по ознаката (Сл. 16).
- Соблечете го чешелот од една страна на друга (Сл. 17).

- Вклучете го тримерот и движете го спротивно од насоката на растот за најдобри резултати.



## ЧИСТЕЊЕ И ПОДМАСЛУВАЊЕ

1. Отстранете ја главата на тримерот и исчистете со четка или со вода.
2. Не користете абразивни средства, алкохол, бензин или ацетон.
3. Чистете по секоја употреба.
4. Подмачкувајте ги сечилата на секои три месеци.  
(Масло за подмачкување не е вклучено и се купува посебно.)

## УПАТСТВО ЗА ТРИМЕР ЗА НОС И УШИ

### Поставување:

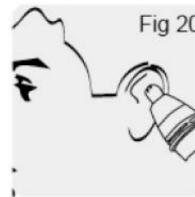
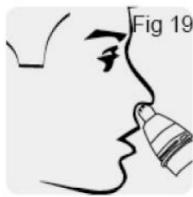
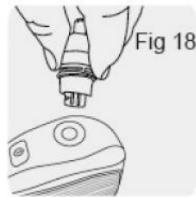
- Исклучете го бријачот.
- Соблечете ја главата.
- Ставете го тримерот за нос и притиснете додека не кликне (Сл. 18).

### Сечење влакна од нос:

1. Исчистете го носот.
2. Вклучете го тримерот.
3. Внимателно внесете до 0,5 см во ноздра и ротирајте (Сл. 19).
4. За да избегнете иритации, допрете ја едната страна од тримерот на кожата.

### Сечење влакна од уши:

1. Исчистете го надворешниот дел на ушите.
2. Вклучете го тримерот.
3. Поткаструвајте внимателно, без да вметнувате подлабоко од 0,5 см во увото (Сл. 20).



## МЕКА СУНГЕРЕСТА ЧЕТКА ЗА ЛИЦЕ И ЧЕТКИЧКА ЗА ЧИСТЕЊЕ

Сунглерестата четка служи за нежно миење лице.

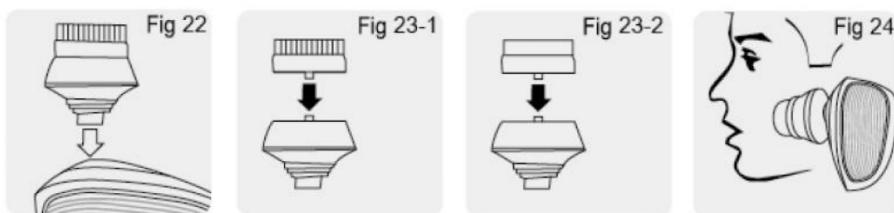
Четката помага при отстранување на маснотии и нечистотии за чиста и здрава кожа.

## Упатство:

1. Исклучете го уредот.
  2. Прикачете ја четката (Сл. 22).
  3. Навлажнете ја главата со вода. Не ја користете сува.
  4. Навлажнете го лицето и нанесете средство за миење.
  5. Ставете ја четката на десниот образ (Сл. 24).
  6. Вклучете го уредот.
  7. Нежно движете од нос кон уво.
  8. По 20 секунди преминете на лев образ, избегнувајќи очи.
  9. Потоа на челото, со движење лево-десно.
- Забелешка: Немојте да чистите едно место повеќе од 20 секунди.
10. Исплакнете и исушете го лицето.
  11. Исчистете го додатокот по употреба.

Забелешка: Сунѓерестата четка и четката за лице имаат ист приклучок (Сл. 23-1-2).

Совет: Користете ја оваа алатка пред бричење за подобар резултат.



---

## ПОДРЕЗУВАЊЕ

Користете го вградениот тример за обликување на бакенбарди и мустаќи.

1. Повлечете го лизгачот нагоре за да го извадите тримерот (Сл. 21).
2. Вклучете го уредот.



---

## ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

1. Исклучете го полначот и извадете го од уредот.
  2. Извадете ја батеријата пред отстранување.
- Не го склопувајте уредот повторно по вадењето на батеријата.
-

## УПАТСТВО ЗА РЕЦИКЛИРАЊЕ И ОДЛАГАЊЕ:



Оваа ознака значи дека производот не смее да се фрла како друг домашен отпад низ целата ЕУ. За да се спречи потенцијална штета на животната средина или здравјето на луѓето од неконтролирано отстранување на отпадот. Рециклирајте одговорно за да ја поттикнете одржливата употреба на материјалните ресурси. Доколку сакате да вратите употребен уред, искористете го системот за собирање и рециклирање или контактирајте го продавачот од кој го купивте производот. Продавачот може да го прифати производот за еколошки безбедно рециклирање.



Изјава од производителот дека производот е во согласност со барањата на применливите ЕУ директиви.

# AL: GRUMKO – UDHËZUES PËR PËRDORUESIN

## PËRSHKRIM I SHKURTËR I PRODUKTIT



- (a) Makinë rroje
- (b) Karikues USB
- (c) Krehër
- (d) Trimer preciz
- (e) Kapak për trimer hunde
- (f) Trimer për hundë dhe veshë
- (g) Furçë e butë sfungjeri për fytyrë
- (h) Furçë pastrimi

## SHËNIME

Ju lutemi lexoni me kujdes këtë udhëzues para përdorimit dhe ruajeni për përdorim të mëvonshëm.

1. Përdorni vetëm karikuesin e përfshirë.
2. Tensioni i karikimit: 3.7 V, 1A.
3. Nëse karikuesi dëmtohet, zëvendësojeni vetëm me originalin për të shmangur rrezikun.
4. Tehet janë të punuara nga një material ultra i hollë aliazh. Mos shtypni me dorë për të shmangur thyerjen (Fig. 1).
5. Karikuesin dhe produktin mos i lini në temperaturë mbi 5°C – 35°C.
6. Karikuesin mos e pastroni me ujë (Fig. 2).
7. Fikeni makinën para se ta shpëlani nën ujë (Fig. 3).
8. Rezistenca ndaj ujit: IPX6.
9. Produktin nuk duhet ta përdorin persona me aftësi të kufizuara fizike, ndjesore apo mendore ose pa përvojë, përveçse nëse janë nën mbikëqyrje ose udhëzim.
10. Mbajeni larg fëmijëve.
11. Nëse makina nuk punon pas ndezjes, kontrolloni dhe pastroni pjesën e brendshme nga qimet.
12. Gjatë karikimit, treguesi ndizet me të kuqe.
13. Gjatë udhëtit, vendosni kapakun mbrojtës për të ruajtur kokën e rrojës.

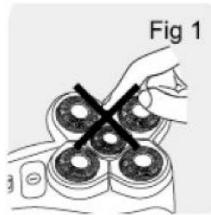


Fig 1

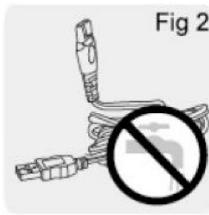


Fig 2



Fig 3

## KARIKIMI

Sigurohuni që makina të jetë fikur para karikimit. Karikimi i shpejtë zgjat rreth 5 orë dhe ofron rreth 45 minuta përdorim (Fig. 4).

Mos e lini produktin të lidhur më shumë se 24 orë.

1. Lidhni karikuesin në makinën e rrojës (Fig. 5).
2. Futeni karikuesin në prizë.
3. Treguesi i karikimit do të ndizet (Fig. 6).
4. Pasi të karikohet, shkëputeni karikuesin dhe hiqeni nga makina.
5. Mund të karikohet edhe përmes bazës së karikimit.



Fig 4



Fig 5



Fig 6

## PËRDORIMI I PRODUKTIT

### Rroja

1. Shtypni butonin ON/OFF për të ndezur.
2. Lëvizeni kokën e makinës mbi fytyrë me lëvizje rrethore dhe rrëshqitëse (Fig. 7).

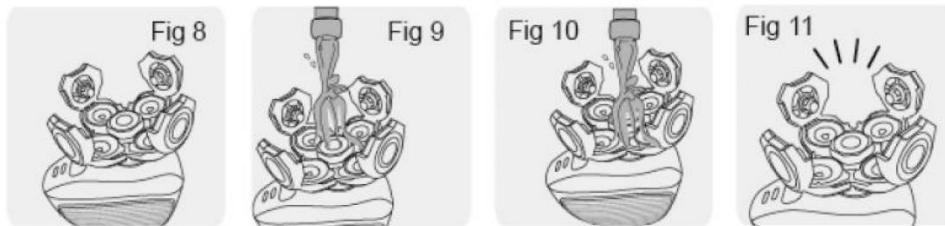


Fig 7

### Pastrim pas përdorimit:

1. Fikeni makinën (Fig. 8).
2. Hiqni kokat anësore një nga një dhe pastaj rrotullojeni dhe hiqni të mesmen në drejtimin e shigjetës.
3. Shpëlajini nën ujë të rrjedhshëm (Fig. 9).

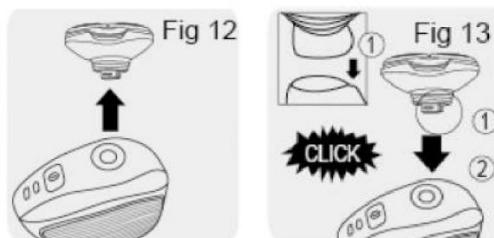
4. Pastroni sipërfaqen e makinës (Fig. 10).
5. Rivendosni kokat dhe hiqni ujin e tepërt.
6. Mos fshijeni me leckë ose letër për të shmangur dëmtimin e tehëve.
7. Hapni përsëri kokat për tharje në ajër (Fig. 11). Mund të përdorni edhe furçën për pastrim.



### Zëvendësimi i kokës së rrojës

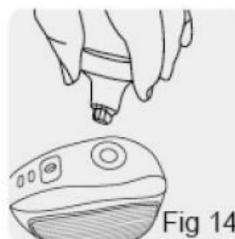
Për efekt më të mirë, zëvendësojeni kokën një herë në vit. Përdorni vetëm kokat origjinale GRUMKO.

1. Hiqni kokën e vjetër (Fig. 12).
2. Vendasni kokën e re në hapje (1) dhe shtypni poshtë (2) derisa të kërcasë (Fig. 13).



### Udhëzues për trimerin preciz

1. Fikeni makinën.
2. Hiqni kokën dhe vendosni trimerin në hapje.
3. Shtypni derisa të kërcasë (Fig. 14).



### Qethje

- Sigurohuni që flokët të jenë të pastra dhe të thata.
- Krehni në drejtimin e rritjes para qethjes.
- Vendosni krehërin nga të dy anët derisa të kërcasë (Fig. 15).
- Gjatësitetë në dispozicion: 3MM dhe 6MM. Zgjidhni sipas shenjës (Fig. 16).
- Hiqni krehërin nga një anë në tjetrën (Fig. 17).
- Ndezni trimerin dhe lëvizeni kundër drejtimit të rritjes për rezultate më të mira.

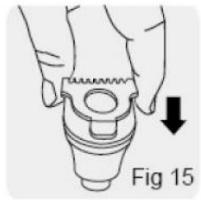


Fig 15

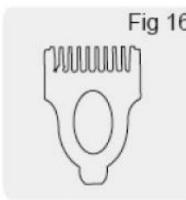


Fig 16

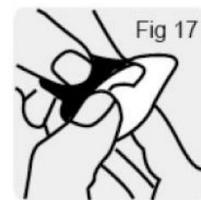


Fig 17

## PASTRIM DHE LUBRIFIKIM

1. Hiqni kokën e trimerit dhe pastroni me furçë ose ujë.
2. Mos përdorni solucion abrasive, alkool, benzinë ose aceton.
3. Pastroni pas çdo përdorimi.
4. Lyeni tehët çdo tre muaj.  
(Vaji për lubrififikim nuk përfshihet, shitet veçmas.)

## UDHËZUES PËR TRIMERIN E HUNDËS DHE VESHËVE

### Vendosja:

- Fikeni makinën.
- Hiqni kokën.
- Vendosni trimerin për hundë dhe shtypni derisa të kërcasë (Fig. 18).

### Prerja e qimeve të hundës:

1. Pastroni hundën.
2. Ndezni trimerin.
3. Fusni kujdeshëm deri në 0.5 cm brenda dhe rrotullojeni lehtë (Fig. 19).
4. Për të shmangur irritimin, vendoseni njëren anë të tehet në lëkurë.

### Prerja e qimeve të veshëve:

1. Pastroni pjesën e jashtme të veshit.
2. Ndezni trimerin.
3. Prini lehtë pa futur më shumë se 0.5 cm (Fig. 20).

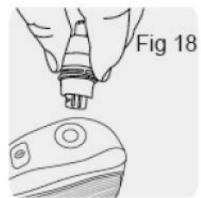


Fig 18

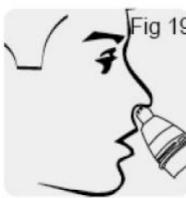


Fig 19

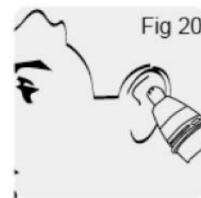


Fig 20

## FURÇA SFUNGJERI PËR FYTYRË DHE FURÇA PASTRIMI

Furça sfungjeri shërben për pastrim të butë të fytyrës.

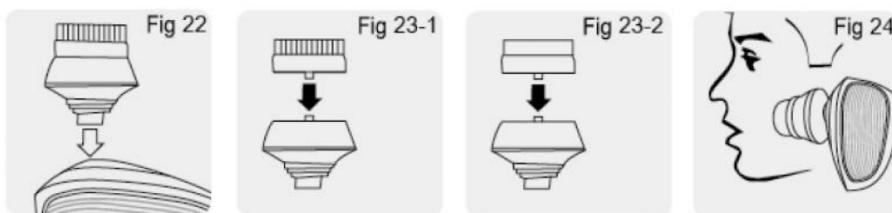
Furça heq yndyrat dhe papastërtitë duke e lënë lëkurën të pastër dhe të shëndetshme.

## Udhëzues:

1. Fikeni makinën.
  2. Vendosni kokën e furçës (Fig. 22).
  3. Lageni kokën me ujë. Mos e përdorni në gjendje të thatë.
  4. Lageni fytyrën dhe aplikoni solucionin për pastrim.
  5. Vendoseni furçën mbi faqen e djathtë (Fig. 24).
  6. Ndezni makinën.
  7. Lëvizeni butë nga hunda drejt veshit.
  8. Pas 20 sekondash, kaloni në faqen e majtë duke shmangur zonën e syve.
  9. Më pas në ballë, me lëvizje majtas-djathtas.
- Shënim: Mos pastroni një zonë më shumë se 20 sekonda.
10. Shpëlani dhe thani fytyrën.
  11. Pastroni kokën pas përdorimit.

Shënim: Furça sfungjeri dhe furça e fytyrës përdorin të njëjtin kapak (Fig. 23-1-2).

Këshillë: Përdoren këtë vegël para rrojës për rezultate më të mira.



---

## QETHJE

Përdorni trimerin e integruar për formësimin e favorëve dhe mustaqeve.

1. Tërhiqni lart rrëshqitësin për të nxjerrë trimerin (Fig. 21).
2. Ndezni makinën.



---

## MBROJTJA E MJEDISIT

1. Shkëputni karikuesin dhe hiqeni nga makina.
2. Hiqeni baterinë para se ta hidhni.

Mos e montoni më makinën pasi të hiqet bateria.

---

## UDHËZIME PËR RICIKLIMIN DHE ASGJËSIMIN:



Kjo etiketë tregon se produkti nuk mund të hidhet si mbeturina të tjera shtëpiake në të gjithë BE-në. Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjesit ose të shëndetit të njeriut nga eliminimi i pakontrolluar i mbetjeve. Ricikloni në mënyrë të përgjegjshme për të promovuar përdorimin e qëndrueshëm të burimeve materiale. Nëse dëshironi të ktheni një pajisje të përdorur, përdorni sistemin e grumbullimit dhe dorëzimit ose kontaktoni shitësin nga i cili e keni blerë produktin. Shitësi mund ta pranojë produktin për riciklim të sigurt për mjesin.



Deklaratë nga prodhuesi se produkti është në përputhje me kërkuesat e direktivave të zbatueshme të BE-së.